

DOI: 10.31857/S032150750016845-1

Оригинальная статья / Original article

Африканисты об Африке - с уважением и любовью (к выходу Альманаха, посвященного 60-летию кафедры африканистики ИСАА МГУ)

© Петров Н.И.^a, 2021

^aОбозреватель, Москва, Россия
nik.petrov@yandex.ru

Рецензия на книгу: **Под небом Африки моей (история, культура, языки народов Африки). Выпуск 9.** Кафедра африканистики Ин-та стран Азии и Африки МГУ, Центр африканских исследований Ин-та всеобщей истории РАН. Ред. кол.: А.С.Балезин (отв. ред.) и др. М.: Ключ-С, 2020. 440 с. ISBN 978-5-6045244-0-4

Ключевые слова: Африка, страницы истории, культура, литература, языки Африки, кафедра африканистики ИСАА МГУ

Для цитирования: Петров Н.И. Африканисты об Африке - с уважением и любовью (к выходу альманаха, посвященного 60-летию кафедры африканистики ИСАА МГУ). *Азия и Африка сегодня*. 2021. № 10. С. 77-80. DOI: 10.31857/S032150750016845-1

Africanists about Africa - with respect and love (to the release of the Almanac dedicated to the 60th anniversary of Department of African Studies, Moscow State University)

© Nikolay I. Petrov ^a, 2021

^aObserver, Moscow, Russia
nik.petrov@yandex.ru

Review of the book: **Under my Africa's sky (to the release of the Almanac dedicated to the 60th anniversary of Department of African Studies, Moscow State University)** / Eds. A.S.Balezin et al. Moscow, 2020. 44 p. ISBN 978-5-6045244-0-4

Keywords: Africa, pages of history, culture, literature, languages of Africa, Department of African Studies, Moscow State University

For citation: Petrov N.I. Africanists about Africa - with respect and love (to the release of the Almanac dedicated to the 60th anniversary of Department of African Studies, Moscow State University). *Asia i Afrika segodnya*. 2021, № 10. Pp. 77-80. (In Russ.) DOI: 10.31857/S032150750016845-1

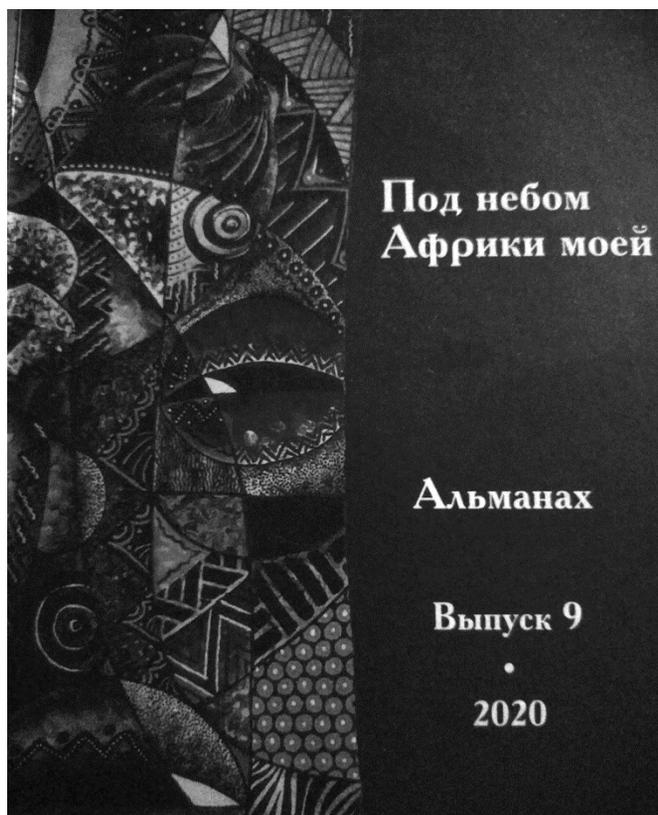
Африканистика - не самая молодая среди мировых гуманитарных наук. Интерес к «Черному континенту» и его многочисленному населению проявляли и в Древних Греции и Риме, и в Средние века, и, разумеется, в новые времена, в т.ч. и в России. А специалистов, так сказать, «узкого профиля», преимущественно ученых, исследователей «африканских проблем» в нашей стране стали готовить сравнительно недавно - всего каких-то шесть десятилетий назад. Тогда в МГУ, в только что организованном при университете Институте восточных языков (ИВЯ)¹, была основана новая и, кажется, до сих пор единственная в стране, кафедра африканистики. (В РУДН сейчас есть кафедра африканистики и арабистики. - *Прим. ред.*)

Свой юбилей кафедра отметила, как водится в мире ученых, представительными конференциями и симпозиума, журнальными публикациями и т.д., а также внушительным - 440 страниц - томом: альманахом «Под небом Африки моей... (9-й выпуск)» (совместно с Центром африканских исследований Института всеобщей истории РАН). Кстати, альманах тоже отметил свой - на этот раз 20-летний - юбилей: столько лет прошло со дня выхода в свет его первого выпуска.

Отмечу сразу: значительная часть этой книги - не для массового читателя. Трудно представить, чтобы врач, инженер, учитель, даже интересующиеся Африкой, прочитали статьи из сборника под заголовками «К типологии битранзитивных конструкций в нигеро-конголезских языках» или «Эллипсис в однородных предикатах: данные фула». Однако вспомним: «Если кто-то зажигает звезды, значит кому-то это нужно...».

¹ С 1972 г. - Институт стран Азии и Африки МГУ (ИСАА МГУ) (*прим. ред.*).

Вероятно, в данном случае *нужно* филологам, переводчикам и другим ученым-африканистам, которые знакомят, и еще будут знакомить нас с самобытной культурой народов «Черного континента». И не только последний, но и все 8 остальных выпусков «Под небом Африки моей...», равно как и другие подобные книги, нужны, особенно сейчас, многим в нашей России.



Почему - «особенно сейчас»? Потому что после недавних известных событий в США, проходивших под лозунгом «черные имеют значение», практически во всем мире развернулось поистине массовое движение противопоставления двух культур - европейской и афро-азиатской. Об этом в нашей, да и мировой прессе, пишут много.

Скажем, в газете «Культура» (№ 4 (8188), 2022 г., с. 31) известный критик утверждает: «Не только в Африке, но и в таких древних культурах Азии, как Индия или Китай, не было создано ничего близкого по масштабу, разнообразию, глубине, совершенству форм и силе эмоционального воздействия, аналогичного европейской музыке. ...Ни одному другому народу не удалось переплюнуть древних греков в философии... Или русская классическая литература второй половины XIX - начала XX вв.: тягаться с ней могут немногие национальные школы и традиции».

Да, тягаться не могут. Своих Баха, Рембрандта и Достоевского у африканских народов, действительно, нет. Но есть своя, очень не похожая на нашу культура, у которой есть своя, опять же очень не похожая на нашу «система координат». Европейец может потерять голову, слушая, например, недавно прозвучавшие в Москве 40-ю и 41-ю симфонии Моцарта. Но - предположу - африканец испыты-

вает подобные чувства, знакомясь с замысловатыми многоцветными узорами ритуальных костюмов и передаваемыми из поколения в поколение сказаниями своего народа. Две культуры, действительно, очень разные. Но все же существуют невидимые многим связывающие их нити. И тому в книге «Под небом Африки моей...» есть доказательства.

Об этом - самый скромный по общему размеру раздел книги «Переводы студентов» - 22 страницы: 8 переводов рассказов и стихов африканских писателей, а также народных сказок с языков суахили, хауса и африкаанс. Уверяю: прочитайте их своим детям или внукам - они выслушают творения далеких и таких не похожих на нас народов точно так же, как сказки Андерсена или наши, русские сказки.

Справедливости ради, нужно сказать, что тема родства и взаимовлияния двух культур в той или иной мере затрагивается и в других материалах альманаха. Наиболее интересна в этом ряду сравнительно небольшая статья **Е.Ю.Чемякина** «Голос Матери-Африки: черная музыка, связавшая континенты». Автор нашел множество новых, малоизвестных фактов о становлении и развитии американского джаза, фактически созданного и получившего всемирную известность благодаря чернокожим выходцам из Африки и их потомкам. «За последние сто с небольшим лет... неизменным было желание сохранить связь со своим африканским наследием, что приводило к использованию музыкальных приемов, характерных для африканских традиций, включению в композиции народных мотивов, обращению к народным инструментам, совместным работам с музыкантами из Африки и пр.» - утверждает Е.Ю.Чемякин (с. 353).

Советская и российская африканистика за 60 лет прошла нелегкий путь. Автор статьи «Не только про Африку» **Н.Г.Щербаков** из раздела «Кафедра и вокруг (вчера, сегодня, завтра)» пишет о том, что «...сейчас, благодаря статьям и монографиям наших патриархов и матриархов, известно о трагической судьбе довой плеяды африканистов. Практически все эти немногочисленные специалисты, так или иначе связанные с Коминтерном, оказались перемолоты репрессиями или сгинули на войне» (с. 57).

Но, к счастью, пришли иные времена. О них - небольшая, но чрезвычайно ёмкая статья ветерана и одного из основателей отечественной африканистики академика **А.Б.Давидсона** «Доброго нам дальнейшего пути», открывающая уже упоминавшийся не самый большой, но, безусловно, важный раздел сборника «Кафедра и вокруг (вчера, сегодня, завтра)». Статья не только о противоречивом и сложном времени становления кафедры - тогда в нашу жизнь буквально ворвались отряды молодых литераторов, актеров, ху-

дожников. Многие ученые-африканисты были частью этой «компании шестидесятников», что, как утверждает Аполлон Борисович, ко всему прочему, способствовало и развитию кафедры африканистики, и возникновению и укреплению духа творчества в этом, тогда молодом коллективе.

В принципе, для коллектива ученых 60 лет - не слишком большой срок. И перечитывая 8 статей этого раздела, авторы которых - работники кафедры или ее «воспитанники», невольно отдаешь им должное: за эти годы они сделали очень много, стали инициаторами ряда важных и интересных начинаний. Это и создание Ассоциации выпускников ИСАА, и учреждение Московского клуба суахили, и многочисленные лекции, выступления, и довольно длительное преподавание сотрудников кафедры за рубежом, в т.ч. в университетах африканских стран, и т.н. «Африканские вечера», проводившиеся на языках народов Африки. Автор главы об этих вечерах - «*Абунувас на сцене ИВЯ/ИСАА. Наши африканские вечера*» - доктор исторических наук **А.С.Балезин** с сожалением отмечает, что традиция таких вечеров ныне утрачена...

Три раздела альманаха традиционны - они присутствуют во всех 8-ми предыдущих его выпусках. Это - «*Страницы истории*», «*Языки, культура, литература*» и «*Путешествия, путевые заметки*».

Среди публикаций первого из перечисленных разделов заметно выделяется очерк **А.Л.Емельянова** под странноватым заголовком «Карл Марс». Странновато и содержание - о науке африканистике в ней, по сути, ни слова. Зато она представит несомненный интерес для тех, кто хотел бы пополнить свои сведения о том, почему на рубеже 1980-х - 1990-х гг. рухнул Советский Союз. Автору довелось работать или тесно общаться с работниками аппарата ЦК КПСС и обслуживавших Центральный Комитет партии институтами и учреждениями. И это впечатляет - масштабы бюрократии на всех уровнях государственного и партийного управления были чудовищными. В процедуру исправления ничтожной опечатки машинистки («Марс» вместо «Маркс») в важном документе было вовлечено множество людей, а ученый, ответственный за подготовку текста, был вынужден написать «...письмо, в котором на нескольких страницах (!) обосновывалась необходимость исправить опечатку» (с. 78).

Судя по всему, события, весьма подробно описываемые автором (который умудрился не привести в пространном тексте ни одной даты), имели место в первой половине 1980-х гг. И, увы, из текста очерка явно видно, что его героев, занимавших весьма высокие ступени на «лестнице управления», куда больше волновали «бюрократические междоусобицы» и опасения «разгневать начальство», чем судьба уже постепенно разваливающейся страны...

Впрочем, немало подобных, весьма занимательных и малоизвестных фактов, приведенных в книге, все же имеют отношение, прежде всего, к африканистике. Например, не все знают, что крушению режима угнетения черных в ЮАР способствовало... искусство фотографии. Крупнейшая организация - Африканский национальный конгресс - была разгромлена, публичные выступления и публикации в прессе запрещены, а вот журнальные фотоочерки и издание фотоальбомов о жизни страны не возбранялось. И «протестная фотожурналистика» приобрела огромный размах: с 1950-х до 1980-х гг. непосредственно в ЮАР, в африканских, а также в европейских странах и в США были опубликованы сотни фотографий, на которых запечатлены демонстрации, политические похороны, протесты, бойкоты, митинги в Южно-Африканской Республике. Появление фотожурналистов, которым удалось сделать фотографию оружием борьбы с апартеидом, побудило власти страны пойти на политические уступки, - утверждает автор статьи «*Южноафриканские фотожурналисты в борьбе с апартеидом в ЮАР*» **А.А.Полищук**, опубликованной в том же разделе «*Страницы истории*».

Содержательны, интересны и, полагаю, могут привлечь внимание наших теле- и кинозрителей статьи **Джака Мгваби Мвамби**, посла Объединенной Республики Танзания в России в 2008-2014 гг. - «*История киноискусства Танзании*» и **М.О.Дорохиной** - «*Телевидение в Танзании*» (также из раздела «*Страницы истории*»), хотя речь в них идет, в основном, о современном положении в двух ветвях искусства в одной из самых «продвинутых» африканских стран. Оба автора с удовлетворением отмечают благотворное влияние российского теле- и кинопроизводства, поскольку, благодаря спутникам, почти всем африканцам сейчас доступна продукция ВГТРК.

Полагаю, что отдельной книге заслуживает очерк **А.Д.Луцкова** «*Мы были первыми на "крыше Африки" (к 55-летию восхождения на Килиманджаро)*», открывающей раздел «*Путешествия, путевые заметки*». В этом восхождении в апреле 1965 г. автора очерка - тогда студента ИВЯ при МГУ - сопровождал студент филфака Ленинградского госуниверситета (ЛГУ) Б.Байдаков. Первенство двух советских студентов, работавших переводчиками в Танзании, впоследствии оспаривалось, но, право слово, их дневниковые записи, полные интереснейших деталей этого не простого увлекательного приключения, не оставляют сомнения в их безусловной искренности и честности.

«Вес» и значение альманаха «*Под небом Африки моей...*», несомненно, повышают напечатанные в самом начале книги семь приветствий адресованных заведующей кафедрой африканистики ИСАА МГУ Нелли Владимировне Громовой. Кафедру поздравили 60-летием специальный представитель президента Российской Федерации по Ближнему Востоку и странам Африки заместитель министра иностранных дел М.Л.Бо-

гданов, директор Института Африки РАН, член Президиума РАН, член-корр. РАН, доктор экономических наук, профессор И.О.Абрамова, главный редактор журнала «Азия и Африка сегодня» академик А.М.Васильев и др. Во всех приветствиях подчеркивается поистине огромное значение уникального коллектива кафедры не только для постоянно расширяющегося круга ученых, в т.ч. работающих в научных центрах далеко от Москвы, но и - по большому счету - для всей российской науки, несмотря на все проблемы и трудности, которые она сейчас переживает.

Более или менее точно определить жанр альманаха непросто. Яркие публицистические очерки соседствуют в нем с узкопрофессиональными, локальными исследованиями, которые привлекут внимание разве что полутора-двух десятков специалистов. Но т.н. «сноски» и «Списки источников и литературы», сопровождающие почти каждую статью, позволяют причислить сборник к научным изданиям. Увы, в нем не хватает многого, что можно найти в других научных изданиях и не только в сфере африканистики: географического указателя - о какой стране в каких работах можно прочитать, кратких биографических справок об авторах и т.д. Надеюсь, что в 10-м и всех последующих выпусках альманаха «Под небом Африки моей...» эти проблемы будут решены.

И еще одно пожелание редакторам и составителям будущих выпусков альманахов. В своей вступительной статье к сборнику и.о. директора ИСАА МГУ профессор И.И.Абылгазиев справедливо сетует, что обычный современный россиянин считает, что Африка - это «Просторные саванны и обширные тропические леса, редкие животные и экзотические растения, загадочные народы с неведомой, но притягательной культурой». «Однако, - продолжает он, - Африка сейчас - это еще и ультрасовременные мегаполисы, и научные центры, в которых проводятся крупномасштабные исследования и ведутся перспективные разработки, а также уникальная модель уклада, совмещающая традиционные хозяйственные и социокультурные формы с самыми передовыми высокотехнологичными достижениями цивилизации» (с. 5).

Эти две фразы, по сути, открывающее альманах, обещают, что современным проблемам континента в нем будет уделено достаточно внимания. Однако этого не произошло, по крайней мере, надежды рецензента не оправдались: сборник имеет явный, преимущественно «исторический уклон» - большинство материалов посвящено различным страницам из истории африканских стран, а отнюдь не их современной жизни и проблемам. Этот, очевидный перекокс в 10-м и в последующих выпусках альманаха нужно поправить.

Полагаю, рецензент убедил всех, кому посчастливится взять в руки **9-й выпуск** альманаха «Под небом Африки моей...», что любой найдет в этой книге немало интересного и важного для себя. Почему «посчастливится»? Потому что тираж её... - всего 100 экземпляров. Таким образом, книга уже стала библиографической редкостью.

Кстати, создатели альманаха поместили в нем десять прекрасных цветных групповых фотографий, на которых запечатлены все, причастные к его изданию - авторы, редакторы, корректоры, возможно, издательские (издательство «Ключ-С») и типографские (типография «ООО «Паблит») работники - и на этих фотографиях их в общей сложности явно гораздо больше ста. Таким образом, не всем из них достанется хотя бы один экземпляр книги...

От их имени доктор исторических наук А.С.Балезин обратился к читателям книги, и автор рецензии не может не присоединиться к этим словам: «Мы надеемся, дорогие наши читатели, что девятый выпуск альманаха, как и все предыдущие, расширит ваши представления об истории, культуре и языках жителей Африки и прочит ваш интерес к ней» (с. 9).

Уверен, что так оно и будет.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ / INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Петров Николай Иванович, обозреватель, Москва, Россия.

Nikolay I. Petrov, Observer, Moscow, Russia.

Поступила в редакцию (Received)
12.03.2021

Доработана после рецензирования (Revised)
02.04.2021

Принята к публикации (Accepted)
25.05.2021